175

آیت نمبر 73

آیات نمبر 73 تا 80 میں رسول اللہ ﷺ کو منافقین سے جہاد کرنے اور ان پر سختی کرنے کی تاکید۔ ان منافقین کو اللہ اور اس کے رسول نے غنی کر دیا تھا لیکن انہوں نے اس کی قدر نہ کی۔ ان میں سے وہ بھی ہیں جنہوں نے عہد کیا تھا کہ اگر اللہ نے انہیں نوازا تو وہ خوب خیرات کریں گے لیکن انہوں نے اپنا عہد توڑ ڈالا۔ اللہ ان کے رازوں کو جانتا ہے۔ یہ لوگ غریب مسلمانوں کے صدقہ و خیرات کا مذاق اڑاتے ہیں۔ اب ان کے لئے کتنی ہی مغفرت طلب کی جائے، اللہ انہیں معاف نہیں کرے گا۔

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ ؕ اے نبی (ﷺ)! کافروں اور منافقوں کے ساتھ جہاد کیجئے، اور ان کے ساتھ سخت رویہ اختیار کیجئے وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ان کا ٹھکانہ جہنم ہے جو واپس لوٹنے کی بہت ہی بری جگہ ہے ﴿۷۳﴾ يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوْا ؕ یہ منافق اللہ کی قسمیں کھا کر کہتے ہیں کہ انہوں نے وہ بات نہیں کہی وَلَقَدْ قَالُوْا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَ كَفَرُوْا بَعْدَ اِسْلَامِهِمْ وَ هَمُّوْا بِمَا لَمْ يَنَالُوْا ۚ حالانکہ یقیناً انہوں نے کلمہ کفر کہا ہے اور یہ اسلام لانے کے بعد کفر کے مرتکب ہو گئے ہیں اور انہوں نے ایسی چیز کا ارادہ کیا جسے وہ حاصل نہ کر سکے منافقین ہمیشہ اللہ اور اس کے رسول (ﷺ) کے خلاف سازشیں کرتے رہتے تھے لیکن انہیں کامیابی حاصل نہ ہو سکی وَ مَا نَقَمُوْۤا اِلَّاۤ اَنْ اَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ کیا ان منافقین کا یہ بغض و عناد اس وجہ سے ہے کہ اللہ اور اس کے رسول نے اپنے فضل سے ان کو دولت مند اور غنی کر دیا ہے؟ فَاِنْ يَّتُوْبُوْا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ پس اگر یہ لوگ توبہ کر لیں تو ان کے

حق میں بہتر ہو گا وَ اِنْ یَّتَوَلَّوْا یُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا اَلِیْمًا ۙ فِی الدُّنْیَا وَ
الْاٰخِرَةِ ۚ اور اگر یہ توبہ سے روگردانی کریں گے تو اللہ ان کو دنیا اور آخرت میں
دردناک عذاب دے گا وَ مَا لَهُمْ فِی الْاَرْضِ مِنْ وَّلِیٍّ وَّ لَا نَصِیْرٍ اور روئے
زمین پر نہ ان کا کوئی حمائتی ہو گا اور نہ مددگار ﴿٧٤﴾ وَ مِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَىِٕنْ
اٰتٰىنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ وَ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِیْنَ اور ان منافقوں
میں سے بعض ایسے بھی ہیں جنہوں نے اللہ سے یہ عہد کیا تھا کہ اگر اللہ ہمیں اپنے
فضل سے مال و دولت عطا فرمائے گا تو ہم خوب خیرات کیا کریں گے اور ہم اس کے
نیک بندوں میں سے ہو جائیں گے ﴿٧٥﴾ فَلَمَّاۤ اٰتٰىهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ وَ
تَوَلَّوْا وَّ هُمْ مُّعْرِضُوْنَ پھر جب اللہ نے ان کو اپنے فضل سے مال عطا کیا تو اس
میں بخل کرنے لگے اور اپنے عہد سے روگردانی کر کے منہ پھیر لیا ﴿٧٦﴾ فَاَعْقَبَهُمْ
نِفَاقًا فِیْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى یَوْمِ یَلْقَوْنَهٗ بِمَاۤ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ وَ بِمَا
كَانُوْا یَكْذِبُوْنَ پھر ان کی حرکت کا یہ انجام ہوا کہ اللہ نے ان کے دلوں میں اس
دن تک کے لئے نفاق ڈال دیا جس دن وہ اللہ کے حضور پیش ہوں گے کیونکہ انہوں
نے اللہ سے کیے ہوئے وعدہ کی خلاف ورزی کی تھی اور اس لیے بھی کہ وہ جھوٹ بولا
کرتے تھے ﴿٧٧﴾ اَلَمْ یَعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ یَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَ نَجْوٰىهُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ
عَلَّامُ الْغُیُوْبِ کیا انہیں معلوم نہیں کہ اللہ ان کے پوشیدہ رازوں اور باہمی
سرگوشیوں تک سے واقف ہے اور یہ کہ اللہ تو غیب کی پوشیدہ باتیں جاننے والا ہے ﴿٧٨﴾ ع

اَلَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فِي الصَّدَقٰتِ وَ الَّذِيْنَ لَا
يَجِدُوْنَ اِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ؕ یہ منافق ایسے لوگ ہیں کہ جو
ذی استطاعت مسلمان دل کھول کر خیرات کرتے ہیں ان پر ریاکاری کا الزام لگاتے
ہیں اور جو غریب اپنی محنت مزدوری کی کمائی میں سے اپنی حیثیت کے مطابق خیرات
کرتے ہیں ان کا مذاق اڑاتے ہیں سَخِرَ اللّٰهُ مِنْهُمْ ۫ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ
اللہ انہیں اس مذاق کی سزا ضرور دے گا اور ان کے لئے دردناک عذاب ہوگا ﴿۷۹﴾
اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ؕ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً
فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ اے پیغمبر (صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم)! اب آپ ان کے لئے استغفار کریں یا
استغفار نہ کریں، اگر آپ ان کے لئے ستّر مرتبہ بھی استغفار کریں گے تب بھی اللہ
انہیں نہیں بخشے گا ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ ؕ ان کا جرم یہ ہے کہ
انہوں نے اللہ اور اس کے رسول سے کفر کیا ہے وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْفٰسِقِيْنَ اور اللہ ایسے نافرمان لوگوں کی رہنمائی نہیں کرتا ﴿۸۰﴾ ع رکوع [۱۰]

[# 175]

In verses 73 to 80, the Messenger of Allah [peace be upon him] is urged to wage jihad against the hypocrites and to be strict with them. These hypocrites were enriched by Allah and His Messenger, but they did not appreciate it. Among them are those who made a promise that if Allah blessed them, they would give good charity, but they broke their promise. Allah knows their secrets. These people make fun of the charity given by poor Muslims. No matter how much forgiveness is sought for them, Allah will not forgive them.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ ؕ

O Prophet! Strive against the disbelievers and hypocrites and be stern with them.

وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۷۳﴾

Their final abode shall be Hell, what a miserable destination it is.

يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوْا ؕ

[These hypocrites] swear by Allah, that they did not say any things [wrong].

وَ لَقَدْ قَالُوْا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَ كَفَرُوْا بَعْدَ اِسْلَامِهِمْ وَ هَمُّوْا بِمَا لَمْ يَنَالُوْا ۚ

Indeed, they have spoken the word of disbelief. Surely, they have disbelieved after embracing faith. And they had intended something that they could not attain.

وَمَا نَقَمُوْٓا اِلَّآ اَنْ اَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ

Were they resentful only because Allah and His Messenger have enriched them out of His bounty?

فَاِنْ يَّتُوْبُوْا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ

So, if they repent, it will be better for them.

وَ اِنْ يَّتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ

But if they turn away, Allah will afflict them with painful punishment in this world and in the Hereafter.

وَمَا لَهُمْ فِي الْاَرْضِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿٧٤﴾

And for them, there is neither a protector on earth nor helper.

وَ مِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰىنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ وَ
لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۷۵﴾

And among these [hypocrites] are those who made a covenant with Allah, saying, 'If He gives us of His bounty, we will surely spend in charity and be among the righteous!'

فَلَمَّآ اٰتٰىهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ وَ تَوَلَّوْا وَّ هُمْ
مُّعْرِضُوْنَ ﴿۷۶﴾

Then, when Allah gave them of His bounty, they became miserly with it and turned away in aversion [and broke their promise].

فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ بِمَآ اَخْلَفُوا

اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ وَ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿٧٧﴾

Thus, as a consequence, Allah placed hypocrisy in their hearts until the Day [of judgement when] they will meet Him, because they failed before Allah in what they have promised Him, and because they have been lying.

اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَ نَجْوٰىهُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ

عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿٧٨﴾

Do they not know that Allah knows their secrets and their private conversations, and that Allah is [even] aware of the everything unseen?

اَلَّذِیْنَ یَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِیْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِیْنَ فِی الصَّدَقٰتِ
وَ الَّذِیْنَ لَا یَجِدُوْنَ اِلَّا جُهْدَهُمْ فَیَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ؕ

These [hypocrites] are the people who criticize the believers who give charity voluntarily, and ridicule those who find nothing to give except [small amount] out of their hard earnings.

سَخِرَ اللّٰهُ مِنْهُمْ ۫ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ ﴿۷۹﴾

Allah shall punish them for this mockery, and for them, there will be a painful punishment.

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ؕ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ

[O Prophet!] [Whether] you seek forgiveness for them or do not seek forgiveness for them, even if you seek forgiveness for them seventy times, never will Allah forgive them.

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ؕ

That is because they have disbelieved in Allah and His Messenger.

وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿۸۰﴾ رکوع[۱۰]

And Allah does not guide the defiantly disobedient people.